

## Questionnaire

Pour étudiant(e)s qui sont en train de quitter l'école secondaire ('Mittelschule') en 2020  
Pas pour étudiant(e)s qui réussissent à finir l'école secondaire supérieure au niveau de la 10ème classe ('M-Zweig')

District de l'Administration Scolaire: \_\_\_\_\_ École secondaire ('Mittelschule'): \_\_\_\_\_

.....  
**Étudiant/Étudiante** : ..... Classe: ..... Date de naissance: .....

Nom de famille, prénom(s) .....

Adresse: .....

**En ce qui concerne les points 1. à 9. il ne faut cocher que la case appropriée (la réponse "oui" ne peut être donnée qu'une seule fois).**

1. J'ai une **place d'apprentissage** ou de **formation professionnelle** et j'ai le contrat de formation **signé**.  
Si c'est oui, profession à formation professionnelle: \_\_\_\_\_ oui  non   
Entreprise ou établissement assurant la formation: \_\_\_\_\_
2. Je vais aller à une école de **formation professionnelle supérieure** (cours à plein temps, p.ex. école de formation professionnelle spécialisée, école de formation professionnelle spécialisée aux cours d'économie ('Berufsfachschule', 'Wirtschaftsschule'); j'ai l'**attestation écrite d'acceptation** de cette école.  
Si c'est oui, nom de l'école: \_\_\_\_\_ oui  non
3. Je vais suivre un an de formation professionnelle de base (**Berufsschulgrundjahr**) (BGJ/s) à une école de formation professionnelle (BGJ) et j'ai l'**attestation écrite d'acceptation** de cette école?  
Si c'est oui, nom de l'école: \_\_\_\_\_ oui  non
4. Je vais faire un an préparatoire de formation professionnelle (**Berufsvorbereitungsjahr**) (BVJ) ou un an d'intégration dans la formation professionnelle (**Berufsintegrationsjahr**) (BIJ) à une école de formation professionnelle et j'ai l'**attestation écrite d'acceptation** de cette école.  
Si c'est oui, nom de l'école: \_\_\_\_\_ oui  non
5. Je vais suivre les cours dans une classe préparatoire d'intégration professionnelle (**Berufsintegrationsvorklasse**) (BIK/V) à une école de formation professionnelle.  
Si c'est oui, nom de l'école: \_\_\_\_\_ oui  non
6. Je vais suivre les cours dans une classe d'intégration professionnelle (**Berufsintegrationsklasse**) dans une école de formation professionnelle  
Si c'est oui, nom de l'école: \_\_\_\_\_ oui  non
7. Je vais participer à une **mesure d'enseignement et de formation professionnelle préparatoire (BvB) de l'Agence d'Emploi** et j'ai une **attestation écrite d'acceptation** de cette Agence: oui  non
8. Je vais continuer ma formation dans cette ou dans une autre école secondaire (**Mittelschule**) (en tant que redoublant ou en passant au niveau de M10). oui  non
9. Les points 1. à 8. ne s'appliquent pas pour moi, c'est-à-dire que je suis actuellement encore un(e) jeune sans place de formation professionnelle ou d'apprentissage. oui  non

Si tu coches le "oui" pour le point 9. nous te prions de, en ce cas (et seulement en ce cas) répondre aux questions 10. et 11.

10. Je voudrais bien fréquenter une classe dans une des écoles voisines de formation professionnelle, dont les **efforts principaux se concentrent sur la suivante matière:**

Technologie (métiers, artisanat et industrie) .....

Économie (commerce et services) .....

Affaires sociales (économie domestique ou enseignement ménager, régime alimentaire et santé) .....

11. Je vais en toute probabilité terminer l'école secondaire

sans certificat d'aptitude professionnelle de l'école secondaire

avec certificat d'aptitude professionnelle de l'école secondaire

avec certificat d'aptitude professionnelle qualifiant de l'école secondaire

En ce qui concerne mes études scolaires de la langue allemande on va, en toute probabilité, me donner la note suivante :

Tournez si'il vous plaît

- \*Ci-joint tu trouves une fiche de renseignements qui est destinée pour toi et pour tes responsables légaux .
- \*Nous te prions de **transférer** les informations et **les données que tu as indiquées** ci-dessus dans le Questionnaire.
- \*On te prie de **donner ce questionnaire en temps util à ton professeur principal.**

Les réponses données aux questions 1. à 9. sont destinées à permettre une meilleure surveillance pour contrôler si la scolarité obligatoire est proprement respectée. C'est pour cela qu'il est obligatoire que les réponses à ces questions soient indiquées. (Article 85 de la Loi Bavaroise afférant au système éducatif et d'enseignement).

Les réponses aux questions 10. et 11. sont volontaires. Il faut pourtant savoir que les réponses à ces questions pourront faciliter la proposition d'une alternative adaptée si l'étudiant(e) ne réussit pas à trouver une place de formation professionnelle.

C'est par le truchement de l'Administration scolaire responsable que les informations qui se trouvent indiquées dans le questionnaire seront transmises à l'école de formation professionnelle appropriée. Au delà de cela ces informations ne seront pas communiquées aux tiers.

- J'ai / nous avons précisé des réponses aux questions 10. et 11. et je déclare/nous déclarons mon/notre consentement au transfert de ces renseignements à l'Administration Scolaire et à l'école de formation professionnelle compétentes. J'ai/nous avons reçu le questionnaire y relatif.

\_\_\_\_\_  
Lieu, date

\_\_\_\_\_  
Signature du responsable legal

\_\_\_\_\_  
Signature de l'étudiant(e)

Si vous n'avez pas répondu aux questions 10. et 11. et si vous n'avez pas consenti au transfert des données non plus, il faut quand même que l'étudiant(e) se mette personnellement en contact avec l'école de formation professionnelle en question au début de l'année scolaire.